

MESTO TRNAVA
Mestský úrad v Trnave
Odbor verejného obstarávania
Ulica Hlavná 1, 917 71 Trnava

Vec: **Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky**

podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Verejný obstarávateľ: mesto Trnava, so sídlom: Hlavná ulica 1, 917 71 Trnava, Slovenská republika, IČO: 00 313 114, menom ktorého koná JUDr. Peter Bročka, LL.M. - primátor mesta (ďalej len „**Verejný obstarávateľ**“)

Názov zákazky: „**Mestská autobusová doprava**“

Predmet zákazky: Predmetom zákazky je poskytovanie služby mestskej autobusovej dopravy v meste Trnava v rozsahu a podľa požiadaviek Verejného obstarávateľa uvedených súťažných podkladoch (ďalej len „**Predmet Zákazky**“)

1. Úvodné ustanovenia

Dňa 21.08.2020 o 08.13 hod bola Verejnému obstarávateľovi v nadlimitnej zákazke s názvom „Mestská autobusová doprava“, ktorá bola vyhlásená v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 14.07.2020 pod č. 2020/S 134 – 329892 a vo Vestníku verejného obstarávania 15.07.2020 pod č. 25265 - MSS (ďalej len „**Zákazka**“), doručená žiadosť o vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch zo dňa 18.08.2020 (ďalej len „**Žiadosť o vysvetlenie**“), ktorú podal žiadateľ - spoločnosť ARRIVA Trnava, a.s., so sídlom: Nitrianska 5, 917 02 Trnava, IČO: 36 249 840, registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka č. 10251/T (ďalej len „**žiadateľ**“) podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o verejnom obstarávaní**“).

Verejný obstarávateľ týmto poskytuje žiadateľovi vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch (viď bod Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov.. vysvetlenia).

2. Definície pojmov a skratiek použitých vo vysvetlení

Terminologické skratky a pojmy s veľkým počiatočným písmenom majú v tomto vysvetlení nasledovný význam (terminologické skratky a pojmy s veľkým počiatočným písmenom môžu byť zadané tiež v ďalšom texte vysvetlenia):

Oznámenie o výsledku vybavenia Žiadosti o nápravu	znamená Oznámenie Verejného obstarávateľa o výsledku vybavenia Žiadosti o nápravu zo dňa 28.08.2020, doručenej žiadateľovi dňa 28.08.2020.
Verejný obstarávateľ	znamená mesto Trnava, so sídlom: Hlavná ulica 1, 917 71 Trnava, Slovenská republika, IČO: 00 313 114, menom ktorého koná JUDr. Peter Bročka, LL.M. – primátor mesta.
Zákazka	znamená nadlimitnú zákazku s názvom „Mestská autobusová doprava“, ktorá bola vyhlásená Verejným obstarávateľom v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 14.07.2020 pod č. 2020/S 134 – 329892 a vo Vestníku verejného obstarávania 15.07.2020 pod č. 25265 – MSS, predmetom ktorej je poskytovanie služby mestskej autobusovej dopravy v meste Trnava v rozsahu a podľa požiadaviek Verejného obstarávateľa uvedených súťažných podkladoch.
Zákon o verejnom obstarávaní	znamená zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
Zmluva	znamená návrh zmluvy o službách vo verejnom záujme vo vnútroštátnej pravidelnej autobusovej doprave (mestskej hromadnej doprave) na území mesta Trnava, ktorý je súčasťou súťažných podkladov k vyhlásenému verejnemu obstarávaniu a ktorú uzavrie Verejný obstarávateľ ako objednávatel' s úspešným uchádzačom ako dopravcom.
žiadateľ	znamená spoločnosť ARRIVA Trnava, a.s., so sídlom: Nitrianska 5, 917 02 Trnava, IČO: 36 249 840, registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka č. 10251/T.
Žiadosť o nápravu	znamená žiadosť o nápravu žiadateľa zo dňa 19.08.2020 proti podmienkam uvedeným v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky vo verejnom obstarávaní vyhlásenom Verejným obstarávateľom na Predmet Zákazky.
Žiadosť o vysvetlenie	znamená žiadosť žiadateľa o vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch zo dňa 18.08.2020.

Terminologické skratky a pojmy s veľkým počiatočným písmenom, ktoré nie sú definované v tomto vysvetlení a sú definované v Zmluve, a sú používané tiež v tomto vysvetlení, majú význam, ktorý im bol priradený v Zmluve.

3. Vysvetlenie informácií

Verejný obstarávateľ v súlade s § 48 Zákona o verejnom obstarávaní poskytuje žiadateľovi nasledovné vysvetlenia:

3.1. Vysvetlenie informácií k otázke č. 1

3.1.1. **Otázka č. 1.:** „V oznámení o vyhlásení verejného obstarávania k predmetnej verejnej súťaži je uvedené, že predpokladaná hodnota zákazky je 29 000 000,00 eur bez DPH. V Identifikácii zákazky a postupu zadávania súťažných podkladov (str. 1) je okrem iného stanovené, že predpokladaná hodnota zákazky je 29 000 000,- EUR. **Dovoľujeme si požiadať o vysvetlenie, či je predpokladaná hodnota zákazky určená ako cena s DPH alebo bez DPH vzhľadom na nesúlad tejto informácie v súťažnej dokumentácii?**“

3.1.2. Vysvetlenie:

Prvá veta § 6 ods. 1 Zákona o verejnom obstarávaní: „Predpokladaná hodnota zákazky sa určuje ako cena bez dane z pridanej hodnoty s cieľom ustanovenia postupu verejného obstarávania podľa finančných limitov.“

Predpokladaná hodnota Zákazky je v súlade s citovaným zákonným ustanovením určená ako **cena bez DPH**.

3.2. Vysvetlenie informácií k otázke č. 2

3.2.1. **Otázka č. 2.:** „V oddiele A, bod 2.6. súťažných podkladov je uvedené, že uchádzačom navrhovaná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, musí byť v štruktúre: cena bez DPH, sadzba DPH, cena s alebo bez DPH. **Dovoľujeme si požiadať verejného obstarávateľa o vysvetlenie predmetného bodu súťažných podkladov, resp. čo má záujemca rozumieť pod požiadavkou „cena s alebo bez DPH“, ak je dopravca platcom DPH.**“

3.2.2. Vysvetlenie:

Uvedená štruktúra ceny za dodanie požadovaného Predmetu Zákazky vychádza z funkcionality systému JOSEPHINE. Údaj sa vyplňa podľa návrhu na plnenie kritérií. Ak je uchádzač platcom DPH a ak obstarávané Dopravné služby podliehajú DPH, uchádzač vyplní cenu s DPH. Ak uchádzač nie je platcom DPH alebo ak obstarávané Dopravné služby nepodliehajú DPH, uchádzač vyplní cenu bez DPH. Pre Verejného obstarávateľa (ako neplatcu DPH) bude rozhodujúca celková suma, ktorú bude uhrádzať za objednané Dopravné služby.

3.3. Vysvetlenie informácií k otázke č. 3

3.3.1. **Otázka č. 3.:** „V článku 5.7. návrhu zmluvy je uvedené, že v prípade, ak z dôvodu verejného záujmu bude potrebné zmeniť rozsah Dopravných služieb (VZKM) o viac ako 10 % (slovom: desať percent) budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať o spôsobe ich realizácie a úprave rozsahu Dopravných služieb. V takomto prípade sa Zmluvné strany dohodnú na Záväznom objeme VZKM pre nasledujúci kalendárny rok, v ktorom majú byť Dopravné služby uskutočnené formou písomného dodatku k tejto Zmluve. **Žiadateľ si dovoľuje požiadať o vysvetlenie, aký vplyv bude mať takáto zmena rozsahu dopravných výkonov na ekonomiku dopravcu, či ide o navýšenie alebo zníženie pôvodného stavu rozsahu služieb. Ďalej sa v spojení s predchádzajúcim bodom tejto žiadosti o vysvetlenie žiadateľ pýta, či rovnako, ako v článku 5.6. návrhu zmluvy, sa na toto ustanovenie uplatňuje úprava počtu nasadzovaných vozidiel, t. j. úprava prílohy č. 2 - Maximálne EON.**“

3.3.2. Vysvetlenie:

Verejný obstarávateľ žiadateľa odkazuje na bod 3.3. Oznámenia o výsledku vybavenia Žiadosti o nápravu, v ktorom sa Verejný obstarávateľ venoval dotknutej otázke, nakoľko táto bola tiež predmetom Žiadosti o nápravu, ktorú vypracoval a doručil Verejnému obstarávateľovi žiadateľ.

3.4. Vysvetlenie informácií k otázke č. 4

3.4.1. **Otázka č. 4.:** „V článku 5.10. návrhu zmluvy je uvedené, že zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nastanú okolnosti súvisiace s vyššou mocou ako právnou skutočnosťou spočívajúcou v mimoriadnej, nepredvídateľnej, neodvratiteľnej a nezavinenej udalosti (napr. vrátane, nie však výlučne štrajku alebo nepriaznivých poveternostných podmienok), ktoré znemožnia alebo obmedzia dopravcu v poskytovaní dopravných služieb podľa tejto zmluvy, dopravca vykoná dopravné služby len v rozsahu možnom, a to vždy s prihliadnutím na bezpečnosť cestujúcich. V prípade vzniku takejto situácie je dopravca povinný o nej bezodkladne informovať objednávateľa, najneskôr do 24 (dvadsaťštyri) hodín od momentu, kedy nastala uvedená situácia. **Dovoľujeme sa Vás v súvislosti s vyššie uvedeným ustanovením návrhu zmluvy spýtať, komu a akým spôsobom má dopravca predmetné skutočnosti hlásiť, a zároveň sa pýtame, ako má dopravca postupovať v prípade, že vyššie uvedená skutočnosť nastane v sobotu, v nedeľu alebo v deň pracovného pokoja?**“

3.4.2. Vysvetlenie:

Bod 5.11. Zmluvy (pôvodne bod 5.10. Zmluvy): „Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nastanú okolnosti súvisiace s vyššou mocou ako právnou skutočnosťou spočívajúcou v mimoriadnej, nepredvídateľnej, neodvratiteľnej a nezavinenej udalosti (napr. vrátane, nie však výlučne štrajku alebo nepriaznivých poveternostných podmienok, pandémie, epidémie), ktoré znemožnia alebo obmedzia Dopravcu v poskytovaní Dopravných služieb podľa tejto Zmluvy, Dopravca vykoná Dopravné služby len v rozsahu možnom, a to vždy s prihliadnutím na bezpečnosť cestujúcich. V prípade vzniku takejto situácie je Dopravca povinný o nej bezodkladne informovať Objedávateľa, najneskôr do 24 (dvadsaťštyri) hodín od momentu, kedy nastala uvedená situácia.“

V prípade, ak nastane skutočnosť uvedená v bode 5.10. Zmluvy, Dopravca bude povinný v lehote podľa bodu 5.11. Zmluvy (pôvodne bod 5.10. Zmluvy) - bez ohľadu na to, kedy nastane predmetná skutočnosť - či v pracovný deň, sviatok alebo cez víkend, oznámiť výskyt danej situácie osobe uvedenej v prílohe č. 7 - Zoznam kontaktných osôb k Zmluve.

3.5. Vysvetlenie informácií k otázke č. 5

3.5.1. **Otázka č. 5.:** „V článku 6.2.2. návrhu zmluvy je okrem iného uvedené, že zmluvné strany sa dohodli, že zoznam EON podľa prílohy č. 1 Zoznam ekonomicky oprávnených nákladov k tejto zmluve treba vykladať reštriktívne. **Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie pojmu “reštriktívne”, a teda o vysvetlenie aplikácie tohto ustanovenia zmluvy.**“

3.5.2. Vysvetlenie:

Bod 6.2.2. Zmluvy po úprave na základe Žiadosti o nápravu: „Zmluvné strany sa dohodli, že zoznam EON podľa **prílohy č. 1 – Zoznam ekonomicky oprávnených nákladov** k tejto Zmluve treba vykladať reštriktívne. V prípade, ak vzniknú pochybnosti o tom, či je možné niektorý výdavok Dopravcu považovať za EON, Zmluvné strany pristúpia k rokovaniu a pokúsia sa dospieť k dohode. V prípade, ak

sa Zmluvné strany nedohodnú na povahe výdavku Dopravcu, bude platiť fikcia, že výdavok Dopravcu nepredstavuje EON.“

Verejný obstarávateľ sa v prílohe č. 1 – Zoznam ekonomicky oprávnených nákladov snažil pokryť čo najväčší rozsah EON, ktoré Dopravcovi môžu vzniknúť pri poskytovaní Dopravných služieb. Verejný obstarávateľ však nie je schopný predvídať, či a aké ďalšie náklady môžu (ale nemusia) v budúcnosti Dopravcovi vzniknúť v súvislosti s plnením Zmluvy. V prípade, ak Dopravcovi vznikne náklad, ktorý nebude možné jednoznačne zaradiť do zoznamu EON podľa prílohy č. 1 k Zmluve, definovaný zoznam EON bude potrebné vykladať **reštriktívne (opak extenzívne)**, a teda „**zužujúco**“ tak, aby sa nevytvoril priestor pre Dopravcu, zahrnúť do zoznamu EON akékoľvek náklady, ktoré by boli pre Verejného obstarávateľa inak **neakceptovateľné**. V prípade, ak vzniknú pochybnosti o tom, či je možné niektorý výdavok Dopravcu považovať za EON, Zmluvné strany pristúpia k rokovaniu a pokúsia sa dospieť k dohode o spornom náklade. Verejný obstarávateľ nemá záujem bezdôvodne eliminovať rozsah nákladov Dopravcu, ktoré by mohli predstavovať EON, má však snahu zabrániť tomu, aby sa do zoznamu EON dostali také položky, ktoré nie je možné považovať za oprávnené.

Verejný obstarávateľ zároveň žiadateľa odkazuje na bod 3.5. Oznámenia o výsledku vybavenia Žiadosti o nápravu, v ktorom sa Verejný obstarávateľ venoval podobnej otázke, nakoľko táto bola tiež predmetom Žiadosti o nápravu, ktorú vypracoval a doručil Verejnému obstarávateľovi žiadateľ.

3.6. Vysvetlenie informácií k otázke č. 6

3.6.1. **Otázka č. 6.:** „V článku 7.5. návrhu zmluvy je o. i. uvedené, že nákladové položky uvedené pod poradovým č. 4.1. a 6.3. v prílohe č. 2 Maximálne EON sú počas účinnosti zmluvy fixné a nemožno ich meniť, t. j. dopravca musí vo výške odpisov zohľadniť všetky investície do vozidlového parku, ktorý spĺňa požiadavky podľa zmluvy. **Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, ako sa odpisy dostanú do EON, ak sú podľa vyššie uvedeného ustanovenia návrhu zmluvy fixné.**“

3.6.2. Vysvetlenie:

Bod 7.5. Zmluvy: „Nákladové položky uvedené pod poradovým č. 4.1. a 6.3. v **prílohe č. 2 – Maximálne EON** k tejto Zmluve sú počas účinnosti Zmluvy fixné a nemožno ich meniť, t. j. Dopravca musí vo výške odpisov zohľadniť všetky investície do vozidlového parku, ktorý spĺňa požiadavky podľa tejto Zmluvy; to neplatí, **(i)** ak by došlo k zmene Právnych predpisov – vtedy sa na zmenu výšky týchto nákladových položiek aplikuje bod **Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov..** Zmluvy a / alebo **(ii)** ak by nastala niektorá zo skutočností uvedených v bodoch **Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov..** až **Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov..** Zmluvy – vtedy sa na zmenu výšky týchto nákladových položiek aplikuje bod **Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov..** Zmluvy.“

Uchádzač je povinný pri vyplňaní jednotlivých položiek EON na účely predloženia ponuky zohľadniť všetky investície do vozidlového parku (aj budúce), ktoré bude musieť uchádzač vynaložiť, aby vozidlový park spĺňal požiadavky podľa tejto Zmluvy. Uchádzačovi sú požiadavky na vozidlový park podľa Zmluvy známe už v čase zadávania Zákazky. Uchádzač pozná stav a možnosti svojho vozidlového parku a sám si určuje koncepciu jeho obnovy tak, aby vozidlový park spĺňal požiadavky podľa Zmluvy, a to počas celej doby jej trvania. Uchádzač tak musí vedieť predvídať potrebu a rozsah investícií do svojho vozidlového parku

a tieto zohľadniť tiež v nákladoch na poskytovanie Dopravných služieb, a to už pri predkladaní ponuky.

Verejný obstarávateľ má záujem, aby cena za 1 VZKM, ktorú predloží úspešný uchádzač v ponuke bola v rámci možností stabilná (podobná) počas celého trvania Zmluvy (ak samozrejme počas trvania Zmluvy nenastanú také nepredvídateľné okolnosti, ktoré budú mať vplyv na výšku EON), preto Verejný obstarávateľ požaduje, aby boli prípadné investície do vozidlového parku premietnuté do EON už v čase predkladania ponuky. Napriek tomu, že tieto položky sa považujú za fixné, Zmluva upravuje výnimky, kedy môže dôjsť k ich úprave (napr. zmena Právnych predpisov).

Verejný obstarávateľ považuje za potrebné upozorniť, že napriek vyššie uvedenému, Dopravcovi budú uhrádzané vždy skutočné EON – skutočné odpisy (samozrejme za predpokladu, že nepresiahnu limity stanovené v zozname Maximálnych EON).

Vyššie uvedené obmedzenia týkajúce sa zmeny predmetných položiek sa však neaplikujú na výnimočné, vopred nepredvídateľné situácie, kedy Zmluvné strany môžu v prípade potreby pristúpiť k úprave položiek EON / Maximálnych EON (napr. z dôvodu navýšenia rozsahu Dopravných služieb).

3.7. Vysvetlenie informácií k otázke č. 7

3.7.1. **Otázka č. 7.:** „V článku 8.1.10. návrhu zmluvy je uvedené, že dopravca je povinný za účelom dosiahnutia cieľa Nariadenia, ktorým je povinnosť objednávateľa zabezpečiť bezpečné, nákladovo efektívne a vysoko kvalitné služby a s dôrazom na ochranu životného prostredia, je dopravca povinný vykonávať Dopravné služby autobusmi, ktoré budú spĺňať požiadavky na vek vozidlového parku podľa predmetnej zmluvy. Dopravca sa zaväzuje od 1. (prvého) dňa nasledujúceho po uplynutí 18 (osemnástich) kalendárnych mesiacov účinnosti zmluvy až do zániku zmluvy dodržiavať vekovú štruktúru vozidlového parku: priemerný vek všetkých autobusov nesmie počas Sledovaného obdobia presiahnuť 10 (desať) rokov počítaných odo dňa výroby jednotlivých autobusov, pričom maximálny vek jednotlivého vozidla nesmie presiahnuť 16 (šesťnásť) rokov od jeho výroby. **V tejto súvislosti si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, resp. opis a jasnú definíciu procesu výpočtu priemerného veku vozidla a maximálneho veku vozidla tak, aby tento proces výpočtu bol jasný, nakoľko spôsob výpočtu sa u jednotlivých objednávateľov môže líšiť.**“

3.7.2. Vysvetlenie:

Bod 8.1.10. Zmluvy: „Dopravca je povinný za účelom dosiahnutia cieľa Nariadenia, ktorým je povinnosť Objávateľa zabezpečiť bezpečné, nákladovo efektívne a vysoko kvalitné služby a s dôrazom na ochranu životného prostredia, je Dopravca povinný vykonávať Dopravné služby autobusmi, ktoré budú spĺňať požiadavky na vek vozidlového parku podľa tohto bodu Zmluvy. Dopravca sa zaväzuje poskytovať Dopravné služby počas trvania tejto Zmluvy len takými autobusmi, ktoré budú spĺňať technické požiadavky kladené na autobusy podľa platných Právnych predpisov (napr. zákon č. 106/2018 Z. z. o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, (ďalej len „Zákon o prevádzke vozidiel“), vykonávacie predpisy k Zákonu o prevádzke vozidiel, právne predpisy Európskej únie). Dopravca sa zaväzuje od 1. (prvého) dňa nasledujúceho po uplynutí 18 (osemnástich) kalendárnych mesiacov účinnosti tejto Zmluvy až do zániku tejto Zmluvy (ďalej len ako „Sledované obdobie“) dodržiavať nasledovnú vekovú štruktúru vozidlového parku – priemerný vek všetkých autobusov nesmie počas Sledovaného obdobia presiahnuť 10 (desať) rokov

počítaných odo dňa výroby jednotlivých autobusov, pričom maximálny vek jednotlivého vozidla nesmie presiahnuť 16 (šestnásť) rokov od jeho výroby.

Výrobou autobusu sa na účely určenia veku vozidla podľa tejto Zmluvy rozumie deň prvého prihlásenia príslušného autobusu do evidencie vozidiel, pričom: **(i)** prihlásením vozidla do evidencie vozidiel je administratívny úkon orgánu Policajného zboru alebo príslušného evidenčného orgánu iného štátu, ktorým sa vozidlu prideliť evidenčné číslo a vydávajú tabuľky s evidenčným číslom, a **(ii)** prvým prihlásením vozidla do evidencie vozidiel je dátum prihlásenia vozidla do evidencie vozidiel, kedy je vozidlu prvýkrát pridelené evidenčné číslo a sú vydané tabuľky s evidenčným číslom.“

Maximálny vek jednotlivého vozidla počas Sledovaného obdobia nesmie presiahnuť 16 (šestnásť) rokov od jeho výroby, t.j. maximálny vek jednotlivého vozidla môže byť 16 rokov od jeho výroby (pojem „výroba“ je v Zmluve jasne definovaný). Požiadavku na vek vozidlo prestane spĺňať dňom, kedy dovŕši vek 17 rokov.

Maximálny priemerný vek vozidlového parku počas Sledovaného obdobia nesmie presiahnuť 10 (desať) rokov počítaných odo dňa výroby jednotlivých autobusov zaradených do vozidlového parku Dopravcu, t.j. maximálny priemerný vek vozidlového parku môže byť 10 rokov odo dňa výroby jednotlivých autobusov zaradených do vozidlového parku Dopravcu (pojem „výroba“ je v Zmluve jasne definovaný). Požiadavku na priemerný vek vozidlový park prestane spĺňať dňom, kedy dovŕši vek 11 rokov

3.8. Vysvetlenie informácií k otázke č. 8

3.8.1. **Otázka č. 8.:** „V článku 8.1.17. návrhu zmluvy je uvedená povinnosť dopravcu počas účinnosti zmluvy zabezpečiť 7 % (sedem percentný) podiel záložných vozidiel z Minimálneho počtu vozidiel, ktorými bude dopravca zabezpečovať poskytovanie Dopravných služieb v súlade so zmluvou zaokrúhlene na celé vozidlo smerom hore. **Dovoľujeme si požiadať verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či sa počíta počet záložných vozidiel z minimálneho počtu v zmysle, že sú súčasťou minimálneho počtu vozidiel alebo ich treba počítať ako nadstavbový počet k minimálnemu počtu vozidiel?**“

3.8.2. **Vysvetlenie:**

Bod 8.1.17. Zmluvy: „Dopravca je povinný počas účinnosti tejto Zmluvy zabezpečiť 7 % (sedem percentný) podiel záložných vozidiel z Minimálneho počtu vozidiel, ktorými bude Dopravca zabezpečovať poskytovanie Dopravných služieb v súlade s touto Zmluvou zaokrúhlene na celé vozidlo smerom hore.“

Záložné vozidlá nie sú súčasťou Minimálneho počtu vozidiel. Dopravca bude povinný disponovať Minimálnym počtom vozidiel (34 ks) a záložnými vozidlami v rozsahu 7 % z Minimálneho počtu vozidiel (7 % z 34 = 3 ks). Minimálny počet vozidiel a teda aj počet záložných vozidiel sa v priebehu trvania Zmluvy môže meniť – ak budú splnené predpoklady na úpravu Minimálneho počtu vozidiel.

3.9. Vysvetlenie informácií k otázke č. 9

3.9.1. **Otázka č. 9.:** „V článku 8.1.24 návrhu zmluvy je uvedené, že dopravca je povinný predložiť objednávateľovi Prepravný poriadok a tarifu MAD najneskôr do 15 dní odo dňa účinnosti zmluvy oboma

zmluvnými stranami a každú zmenu Prepravného poriadku a tarify do 15 dní odo dňa prijatia zmeny. Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, či je potrebné, aby bol Prepravný poriadok pred vstúpením do platnosti aj odsúhlasený objednávateľom, alebo mu stačí dať zmenu Prepravného poriadku na vedomie?“

3.9.2. Vysvetlenie:

Bod 8.1.23. Zmluvy (pôvodne bod 8.1.24. Zmluvy): „Dopravca je povinný predložiť Objednávateľovi Prepravný poriadok a tarifu MAD najneskôr do 15 (slovom: pätnástich) dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy oboma Zmluvnými stranami a každú zmenu Prepravného poriadku a tarify do 15 dní odo dňa prijatia zmeny.“

Postačí, ak Dopravca dá zmenu Prepravného poriadku Objednávateľovi na vedomie.

3.10. Vysvetlenie informácií k otázke č. 10

- 3.10.1. **Otázka č. 10.:** „V článku 8.1.25 návrhu zmluvy je uvedená povinnosť dopravcu poskytnúť objednávateľovi plný prístup do on-line rozhrania, ktorým dopravca sleduje a riadi pohyb autobusov v MAD, ak takýmto rozhraním disponuje. Ak takýto prístup dopravca nemá, oznámi to písomne - v listinnej podobe objednávateľovi. Tak isto dopravca oznámi objednávateľovi nadobudnutie takého prístupu bezodkladne po jeho nadobudnutí a umožní prístup objednávateľa do jeho on-line rozhrania. **Dovoľujeme si Vás opýtať na Váš úmysel pri stanovení predmetnej zmluvnej požiadavky, t. j. či potrebuje verejný obstarávateľ sledovať riadenie pohýbu autobusov dopravcom, resp. či neuvažoval verejný obstarávateľ o úprave predmetného ustanovenia zmluvy spôsobom, aby sa sledoval len pohyb autobusov, ktoré sú na linkách.“**

3.10.2. Vysvetlenie:

Bod 8.1.24. Zmluvy (pôvodne bod 8.1.25. Zmluvy): „Dopravca je povinný poskytnúť Objednávateľovi plný prístup do on-line rozhrania, ktorým Dopravca sleduje a riadi pohyb autobusov v MAD, ak takýmto rozhraním disponuje. Ak takýto prístup Dopravca nemá, oznámi to písomne - v listinnej podobe Objednávateľovi. Tak isto Dopravca oznámi Objednávateľovi nadobudnutie takého prístupu bezodkladne po jeho nadobudnutí a umožní prístup Objednávateľa do jeho on-line rozhrania.“

Verejný obstarávateľ má záujem sledovať všetky autobusy, ktoré sa budú používať v mestskej autobusovej doprave.

3.11. Vysvetlenie informácií k otázke č. 11

- 3.11.1. **Otázka č. 11.:** „V článku 8.1.41. návrhu zmluvy je uvedené, že dopravca je povinný zabezpečiť, aby posádka autobusu alebo iné oprávnené osoby Dopravcu poskytli cestujúcim akékoľvek potrebné informácie týkajúce sa podmienok ich prepravy, najmä ich práv a povinností, priebehu prepravy, výšky cestovného, možností prestupu a iných informácií týkajúcich sa prepravy cestujúcich. **Dovoľujeme si požiadať o vysvetlenie, čo má záujemca rozumieť pod pojmom „posádka autobusu alebo iná oprávnená osoba“? Dovoľujeme si požiadať verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či verejný obstarávateľ požaduje, aby v autobusoch bol aj iný personál okrem vodičov (napr. sprievodca a pod.)?“**

3.11.2. Vysvetlenie:

Bod 8.1.40. Zmluvy (pôvodne bod 8.1.41. Zmluvy): „Dopravca je povinný zabezpečiť, aby posádka autobusu alebo iné oprávnené osoby Dopravcu poskytli cestujúcim akékoľvek potrebné informácie týkajúce sa podmienok ich prepravy, najmä ich práv a povinností, priebehu prepravy, výšky cestovného, možnosti prestupu a iných informácií týkajúcich sa prepravy cestujúcich.“

Verejný obstarávateľ nevyžaduje, aby v autobusoch bol aj iný personál okrem vodičov. V autobusoch sa môžu, ale nemusia, okrem vodičov nachádzať tiež iní zamestnanci / spolupracujúce osoby, ako napr. revízor. Účasť iného personálu v autobusoch ponecháva Verejný obstarávateľ na Dopravcovi.

3.12. Vysvetlenie informácií k otázke č. 12

3.12.1. **Otázka č. 12.:** „V článkoch 8.1.44.5 a 8.1.44.6. návrhu zmluvy je uvedené, že dopravca je povinný zabezpečiť pravidelné zverejňovanie plánovača cesty - informácie o predchádzajúcej a nasledujúcej zastávke, Informácia o čase odchodu autobusu a dĺžky trvania jazdy, informácie o predchádzajúcich a nasledujúcich spojeniach; a informácie odchýlky oproti cestovnému poriadku. **Dovoľujeme si požiadať verejného obstarávateľa o vysvetlenie nejasností, ktoré žiadateľovi vyplynuli z predmetných ustanovení návrhu zmluvy, a to, či má dopravca vyvíjať nový plánovač ciest, resp. aký plánovač ciest má verejný obstarávateľ na mysli. Ďalej si dovoľujeme opýtať sa verejného obstarávateľa, akým spôsobom má dopravca informovať o odchýlkach oproti cestovnému poriadku, resp. čo má záujemca pod týmto rozumieť. V tejto súvislosti a v spojení s článkom 8.1.25 návrhu zmluvy sa ďalej pýta žiadateľ verejného obstarávateľa, aké ďalšie dáta požaduje verejný obstarávateľ od dopravcu v zmysle bodu 8.1.44.8 návrhu zmluvy?**

3.12.2. Vysvetlenie:

Bod 8.1.43. Zmluvy (pôvodne bod 8.1.44. Zmluvy): „Dopravca je povinný zabezpečovať pravidelné zverejňovanie nasledovných informácií a dokumentov prostredníctvom webovej stránky mesta, pre potreby širokej verejnosti:

- 8.1.43.1. platný (aktuálny) Cestovný poriadok (vo formáte CIS/JDF/GTFS),
- 8.1.43.2. aktuálne trasy liniek a schémy (mapy) siete MAD,
- 8.1.43.3. aktuálne ceny cestovných lístkov,
- 8.1.43.4. informácie k zakúpeniu SMS lístkov,
- 8.1.43.5. plánovač cesty - informácie o predchádzajúcej a nasledujúcej zastávke, informácia o čase odchodu autobusu a dĺžky trvania jazdy, informácie o predchádzajúcich a nasledujúcich spojeniach
- 8.1.43.6. informácie odchýlky oproti Cestovnému poriadku
- 8.1.43.7. údaje o vozidlovom parku – minimálne v rozsahu: typ nasadzovaného vozidla, EČV, vek autobusu, počet autobusov,
- 8.1.43.8. prípadne ďalšie dáta, ktorých zverejnenie bude Objednávateľ požadovať, za podmienky, že Dopravca týmito údajmi bude disponovať, a tieto dáta zlepšia informovanosť verejnosti o reálnej prevádzke MAD

a to ako otvorené (interaktívne) dáta pre širokú verejnosť. Objednávateľ za týmto účelom poskytne Dopravcovi potrebnú súčinnosť.“

Predmetné ustanovenie ukladá Dopravcovi povinnosť zverejňovať pre potreby verejnosti na webovej stránke mesta okruh údajov, ktoré zlepšia informovanosť verejnosti o podmienkach a rozsahu poskytovaných Dopravných služieb v mestskej autobusovej doprave.

K bodu 8.1.43.5. Zmluvy (pôvodne bod 8.1.44.5 Zmluvy): Dopravca bude povinný zverejniť údaje v rozsahu – informácie o predchádzajúcej a nasledujúcej zastávke, informácia o čase odchodu autobusu a dĺžky trvania jazdy, informácie o predchádzajúcich a nasledujúcich spojeniach. Okruh zverejňovaných informácií je vymedzený jasne a zrozumiteľne. Konkrétne prevedenie a formu zverejnenia ponecháva Verejný obstarávateľ na Dopravcovi, avšak ako je uvedené v Zmluve, malo by sa jednať o „otvorené (interaktívne) dáta pre širokú verejnosť“. Tieto informácie by mali byť pre verejnosť nápomocné, užitočné a z hľadiska účelu ich zverejnenia tiež zrozumiteľné a ľahko dostupné. Verejný obstarávateľ nevyžaduje zavedenie nového plánovača ciest, Dopravca je oprávnený využiť jestvujúcu ponuku na trhu (napr. cp.sk).

K bodu 8.1.43.6. Zmluvy (pôvodne bod 8.1.44.5 Zmluvy): Dopravca bude povinný zverejniť informáciu o odchýlkach (zmenách v dôsledku obchádzkových trás) od platného Cestovného poriadku, ktoré môžu vzniknúť napr. v dôsledku výnimočných okolností. Verejný obstarávateľ má za to, že verejnosť by mala byť včas informovaná o akýchkoľvek zmenách v Cestovnom poriadku, ktorým sa cestujúca verejnosť inak doposiaľ riadila.

K bodu 8.1.43.8. Zmluvy (pôvodne bod 8.1.44.5 Zmluvy): Verejný obstarávateľ v čase zadávania Zákazky nevie špecifikovať, aké ďalšie informácie by bolo vhodné zverejňovať. Ide o úpravu, ktorá sa bude aplikovať v budúcnosti, ak z verejného záujmu vyplynie potreba zverejnenia aj ďalších informácií. Podmienkou takéhoto zverejnenia bude, že „Dopravca týmito údajmi bude disponovať, a tieto dáta zlepšia informovanosť verejnosti o reálnej prevádzke MAD“

3.13. Vysvetlenie informácií k otázke č. 13

3.13.1. **Otázka č. 13.:** „Článok 9. návrhu zmluvy definuje údaje o subdodávateľoch. **Dovoľujeme si požiadať verejného obstarávateľa o zodpovedanie otázky, či sa za subdodávateľa považuje aj subjekt, ktorý poskytne vodiča úspešnému uchádzačovi, tzn., že vodič bude zamestnancom iného hospodárskeho subjektu ako je úspešný uchádzač.**“

3.13.2. Vysvetlenie:

Verejný obstarávateľ za subdodávateľa považuje aj subjekt, ktorý poskytne vodiča úspešnému uchádzačovi.

3.14. Vysvetlenie informácií k otázke č. 14

3.14.1. **Otázka č. 14.:** „V bode 3. prílohy č. 1 návrhu zmluvy Zoznam ekonomicky oprávnených nákladov definuje oprávnené náklady týkajúce sa priamej mzdy (brutto). **Dovoľujeme si spýtať sa verejného obstarávania, kam verejný obstarávateľ zaraďuje napr. rekreačné poukazy?**“

3.14.2. Vysvetlenie:

Rekreačné poukazy je možné zaradiť do bodu 6. (podbod 6.2.) prílohy č. 1 – Zoznam ekonomicky oprávnených nákladov k Zmluve.

3.15. Vysvetlenie informácií k otázke č. 15

3.15.1. **Otázka č. 15.:** „Bod 5. prílohy č. 1 návrhu zmluvy Zoznam ekonomicky oprávnených nákladov definuje oprávnené náklady týkajúce sa opravy a udržiavania. **Dovoľujeme si spýtať sa verejného obstarávateľa, kam zaraďuje verejný obstarávateľ napr. opravu tachografov a pod.?**“

3.15.2. **Vysvetlenie:**

Opravu „tachografov a pod.“ je možné zaradiť do bodu 5. (podbod 5.1. alebo 5.3.) prílohy č. 1 – Zoznam ekonomicky oprávnených nákladov k Zmluve.

3.16. **Vysvetlenie informácií k otázke č. 16**

3.16.1. **Otázka č. 16.:** „V bode 8 prílohy č. 6 návrhu zmluvy Štandardy dopravnej obslužnosti MAD v meste Trnava je uvedená požiadavka na vybavenie vozidiel interiérovým a exteriérovým kamerovým systémom. **Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, aké sú presné požiadavky objednávateľa na záznam z kamier a napr. ich počet vo vozidle? Ďalej si v tejto súvislosti dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, či sa táto požiadavka vzťahuje na všetky vozidlá, ktorými sa budú poskytovať služby od prvého dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy alebo je túto požiadavku potrebné splniť pre všetky vozidlá, ktorými sa budú poskytovať služby po uplynutí 18 mesačného „Sledovaného obdobia“ od nadobudnutia účinnosti zmluvy alebo sa táto požiadavka vzťahuje iba na nové vozidlá, ktorými sa budú poskytovať služby?**“

3.16.2. **Vysvetlenie:**

Verejný obstarávateľ žiadateľa odkazuje na bod 3.22. Oznámenia o výsledku vybavenia Žiadosti o nápravu, v ktorom sa Verejný obstarávateľ venoval dotknutej otázke, nakoľko táto bola tiež predmetom Žiadosti o nápravu, ktorú vypracoval a doručil Verejnému obstarávateľovi žiadateľ.

3.17. **Vysvetlenie informácií k otázke č. 17**

3.17.1. **Otázka č. 17.:** „V bode 8 prílohy č. 6 návrhu zmluvy Štandardy dopravnej obslužnosti MAD v meste Trnava je uvedená požiadavka na zariadenie pre sčítavanie nastupujúcich a vystupujúcich cestujúcich. **Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, či sa táto požiadavka vzťahuje na všetky vozidlá, ktorými sa budú poskytovať služby od prvého dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy alebo je túto požiadavku potrebné splniť pre všetky vozidlá, ktorými sa budú poskytovať služby po uplynutí 18 mesačného „Sledovaného obdobia“ od nadobudnutia účinnosti zmluvy alebo sa táto požiadavka vzťahuje iba na nové vozidlá, ktorými sa budú poskytovať služby?**“

3.17.2. **Vysvetlenie:**

Verejný obstarávateľ žiadateľa odkazuje na bod 3.23. Oznámenia o výsledku vybavenia Žiadosti o nápravu, v ktorom sa Verejný obstarávateľ venoval dotknutej otázke, nakoľko táto bola tiež predmetom Žiadosti o nápravu, ktorú vypracoval a doručil Verejnému obstarávateľovi žiadateľ.

3.18. **Vysvetlenie informácií k otázke č. 18**

3.18.1. **Otázka č. 18.:** „V bode 8 prílohy č. 6 návrhu zmluvy Štandardy dopravnej obslužnosti MAD v meste Trnava je uvedené, že vozidlá budú vybavené jednotkou, ktorá bude komunikovať s radičom svetelne riadenej križovatky na otvorenom štandarde napr. OCIT, pre zabezpečenie voľného prejazdu vozidla cez

križovatku, pričom dopravca predloží objednávateľovi technickú dokumentáciu k palubnej jednotke za účelom jej budúcej komunikácie s radičmi križovatiek. **Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, či je potrebné, aby boli už v súčasnosti všetky vozidlá vybavené jednotkou na komunikáciu s radičmi križovatiek. Ďalej sa v tejto súvislosti pýtame verejného obstarávateľa, či už v súčasnosti existujú zo strany verejného obstarávateľa ako objednávateľa nejaké požiadavky, ktoré by mala predmetná jednotka spĺňať.**

3.18.2. Vysvetlenie:

Verejný obstarávateľ žiadateľa odkazuje na bod 3.24. Oznámenia o výsledku vybavenia Žiadosti o nápravu, v ktorom sa Verejný obstarávateľ venoval dotknutej otázke, nakoľko táto bola tiež predmetom Žiadosti o nápravu, ktorú vypracoval a doručil Verejnému obstarávateľovi žiadateľ.

3.19. Vysvetlenie informácií k otázke č. 19

- 3.19.1. **Otázka č. 19.:** „V bode 8 prílohy č. 6 návrhu zmluvy Štandardy dopravnej obslužnosti MAD v meste Trnava je stanovená dĺžka vozidiel v rozmedzí 10,5 - 12 m. **Dovoľujeme si požiadať verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či má vedomosť o širšom počte typov autobusov, ktoré spĺňajú nim stanovené rozmedzie dĺžky vozidla. Po preskúmaní rozmerových špecifikácií dvoch asi najviac etablovaných výrobcov autobusov v rámci Slovenskej republiky sa domnievame, že úpravu dĺžkovej špecifikácie na rozmery 10,3 m -12,3 by bola vhodnejšia, nakoľko do pôvodnej dĺžky by sa nezmestilo niekoľko typov autobusov, ktoré sú v podmienkach Slovenskej republiky bežne používané na zabezpečovanie mestskej dopravy.**“

3.19.2. Vysvetlenie:

Verejný obstarávateľ žiadateľa odkazuje na bod 3.25. Oznámenia o výsledku vybavenia Žiadosti o nápravu, v ktorom sa Verejný obstarávateľ venoval dotknutej otázke, nakoľko táto bola tiež predmetom Žiadosti o nápravu, ktorú vypracoval a doručil Verejnému obstarávateľovi žiadateľ.

3.20. Vysvetlenie informácií k otázke č. 20

- 3.20.1. **Otázka č. 20.:** „V článku 8.1.17. návrhu zmluvy je uvedená povinnosť dopravcu počas účinnosti zmluvy zabezpečiť 7 % (sedem percentný) podiel záložných vozidiel z Minimálneho počtu vozidiel, ktorými bude dopravca zabezpečovať poskytovanie Dopravných služieb v súlade so zmluvou zaokrúhlene na celé vozidlo smerom hore. **Dovoľujeme si požiadať verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či záložné autobusy v počte 3 ks majú byť počítané aj s vodičmi?**“

3.20.2. Vysvetlenie:

Ak Dopravca dokáže zabezpečiť nasadenie záložných vozidiel v prípade potreby aj bez zvýšenia počtu vodičov, tak záložné vozidlá nemusia byť počítané aj s vodičmi. Počet vodičov si určuje sám Dopravca, tak aby bolo zabezpečené riadne poskytovanie Dopravných služieb. Ak uchádzač nie je schopný zabezpečiť nasadenie záložných vozidiel v prípade potreby aj bez zvýšenia počtu vodičov, v takom prípade je povinný poskytovať Dopravné služby, potrebným množstvom vodičov tak, aby bol uchádzač v prípade potreby schopný zabezpečiť nasadenie záložných vozidiel – uvedené je uchádzač samozrejme povinný premietnuť do EON.